

Der Bezugspreis für die „Bácskaer Zeitung“ mit den wöchentlichen 2 Beilagen „Illustrirtes „Sonntagsblatt“ und „Illustrirtes Unterhaltungsblatt“ ganzjährig 3 fl., halbjährig 150 kr., vierteljähr. 75 kr.

BÁCSKAI ÚJSÁG

KÖZGAZDASÁGI,
MŰVELŐDÉSI és TÁRSADALMI HETI KÖZLÖNY.

Unsere Adresse ist: Administration der „Bácskaer Zeitung“ in Apatin.

Bácskaer Zeitung

Wochenblatt für Volksbelehrung, Volkswirtschaft, Sozial- und Kultur-Interessen.

Verantwortlicher Redakteur: Adam Horn.

Ersteht jeden Samstag.

Szent István napján.

Apatin, 1899. augusztus 20.-án.

(Há) Budavár falain három színű zászlókat lenget a szél. A harangok ünnepies hangjai között ezren sietnek a dícső, komor falak közé, hogy meg-lássák azt a dícsőséges, szent jobbot, mely egykoron annyi áldást osztogatott, sok balszerencse és veszély között e sokat szenvedett magyar nemzetre.

Augusztus 20.-án van, Szent István első apostoli magyar király napja. A magyarok legnagyobb, legszebb és legjelentékenyebb ünnepe, melyen a hit a hazafiság szent glóriája ragyog.

1083 évi augusztus 20.-án a szent király halála után 45 évvel később nyitotta fel szent László királyunk az ő „sok rendbeli és jeles csodákkal

ékes“ sirját, melyben szétporló teteme között épségben találták meg jobb kezét. Ettől a naptól kezdve Budavárban őrzött szent Jobb a magyar nemzett közkincese lett. Azóta kegyeletes hagyománnyal tisztelt talizmánya a nemzetnek. Mintha sok századok viharai közt utmutatója, sorsának intézője volna.

A diadalmas hadjáratokból megtért nemzet lelkesedéssel hordozta körül a szent ereklyét s a nehéz csapások gyászos napjaiban csüggedni nem tudó bizalommal kereste föl:

„Hol vagy István király?

Téged magyar kíván.

Gyászos öltözetben

Te előtted sirván.“

Szent lelkesedés, bizalom viszi a hivek ezreit most is Budavárba, hol ha-

rangzugás, zene és szent énekek hangjai közt vezeti az ország első főpapja a körmenetet

Nem csak egyházi, hanem polgári nemzeti ünnep is ez a nap, melyen űs magyar buzgalom felkeresi annak a szent királynak emlékét, aki a honszerzés súlyos munkája után az országot a keresztény civilizációval és ezer évig tartó polgári alkotmánnyal boldogította.

Hála nélkül hova lettünk volna? Elég csak a wetzlári, merseburgi véres csatákat, a thrácziai szerencsétlen hadjáratokat említeni. Mindezek fenyegető jelek voltak, hogy űseinket csakis a többi keresztény népek polgárisodása mentheti meg az enyészettől.

Szent István, magyar nemzetét az europai keresztény nemzetek vagy csa-

Fenilleton.

Die Heimkehr.

— Original Fenilleton der „Bácskaer Zeitung.“ —

Die kleine Eva Weber stand aus noch Allen lebhaft in Erinnerung, als sie eines Tages in ihre Heimat zurückkehrte.

Vor fünf Jahren hatte der alte Weber, ihr Vater, seine Augen geschlossen. Zwei Mädchen blieben zurück: Anna, die schon stark in den Dreißigern war, und die kleine Eva. Die war damals noch ein kleines Vögeln, aber trotzdem schon der Stern des Dilletiantentheaters, das freilich mehr im Dienste Hymens, als in jenem Thaliens stand. Die kleine Eva war aber richtig ganz zum Theater gegangen und in die Welt gezogen. Ihre Schwester Anna war mitgegangen.

Nun, nach Jahren waren die Beiden zurückgekehrt, die Truppe, bei der Eva engagirt war hatte ihr Winterquartier hier aufgeschlagen.

Die beiden Schwestern gingen Arm in Arm durch die Straßen, nachdem sie ein Zimmerchen in die Nähe ihres väterlichen Hauses, das längst in fremde Hände übergegangen war, gemiethet hatten. Selbstverständlich blickten ihnen Alle nach, das heißt, die Blicke galten nur der kleinen Eva, und die erröthete jedesmal; denn ihr war nicht anders, als hätte sie über die trauten, schmalen Gäßchen, in denen sie sich einst getummelte, Schande gebracht. Anna zupfte sie energisch am Arm und flüsterte ihr zu:

„Aber, Evchen, Evchen, stelle Dich doch einfach, als würdest Du Niemand kennen? Bist Du nicht Künstlerin, die geweihte Priesterin der Muse? Dich werden doch die dummdreisten Blicke nicht verlegen machen?!“

„Freilich, freilich!“ Und die kleine Eva reckte sich in die Höhe, ihre Schitte wurden elastischer. Ihr moderner Hut, die feinen Lackstiefelchen, das elegante Seidenkleid waren ja auch geeignet, das dumme Volk in Staunen zu versetzen.

An einer Straßenbiegung kam ihnen Jemand entgegen. Die kleine Eva suchte zusammen, faßte sich aber rasch und warf dem Manne einen koketen, höhnischen Blick zu. — Erstaunt blickte er sie an. Ein trauriges Lächeln glitt über seine Züge. Er küßte seinen Hut. Wie gerne wäre er stehen geblieben, um mit der kleinen Eva ein — paar Worte zu wechseln. Anna zog ihre Schwester fort und fragte, indem sie im Gehen den Kopf ein wenig nach dem Manne wandte, in scharfem, schadenfrohen Tone:

„Wie geht es Ihnen, Herr Wallner? Uns, danke gut . . .!“

Er antwortete nicht, traurig blickte er ihnen nach.



Ein Lehrling

wird in unserer Administration aufgenommen.

ládjába iktatta és így neki köszönhetjük mindazt, ami fajunknak súlyt adott a nyugati civilizációban századokon keresztül.

István atyja, Gejza fejedelem miután élte vége felé megkeresztelkedett, igen óhajtotta nemzetét is az egyház kebelébe vezetni. A gondviselés azonban ezt a nagy munkát fiának tartotta fenn, ki — miként atyja — szent Adalbert püspök kezei által vette fel a keresztiséget.

István, midőn 795. évben Henrik bajor herceg leányával, Gizellával házasságra lépett, ünnepélyes ígéretet tett, hogy a magyar nemzetet a pogányságból a keresztény hitre fogja téríteni. Ezen ígéret teljesítése volt legfőbb feladata.

Szent Istvánnak sok ellenséggel kellett megküzdenie. Leghatalmasabb volt ezek közt Kupa somogyi vezér, ki a pogánysághoz szító magyarok élén fellázadt. István legyőzte a lázadókat és fogadalmához híven, Somogy megye dézmáját a szent márkus püspök tiszteletére Gejza által építeni kezdett, általa pedig bevégzett s ma is fennálló pannonhalmi apátságának ajándékozta.

Ezután a hit terjesztése megszilárdítása végett, tudós papokat vitt az országba. Püspökséget, prépostságot, apátságokat létesített, templomokat építtetett.

Hogy apostoli működéseire a pápa áldását megnyerje, Asztrik apátot Rómába II. Szilveszter pápához küldötte.

A pápa lelkéből örvendett a magyarok megtérésének, István működését jóváhagyta és őt királynak nevezve, felsőbb sugallatból drága kövekkel kirakott — előbb a lengyel fejedelemnek szánt koronát és apostoli keresztet küldött neki ajándékkul.

Ezt a koronát és az „apostoli király” dicső czímét királyaink mai napig is legszebb örökségképen bírják. Ünnepek alkalmával az apostoli kettős keresztet rendesen egyik püspök viszi a király előtt. A mostani kereszt Hunyadi Mátyástól ered és az esztergomi főkapitáibanban őrzik.

Szent István, hogy országának fennmaradását biztosítsa, kellően rendezte üdvös törvényeiben és fiához Imréhez intézett oktató iratában alapját vetette meg a nemzeti alkotmánynak, mely rendszeresen fejlődve annyi viharok daczára ma is fennál.

Szent István Isten akaratában való mély megnyugvással viselte azt a pótthatlan veszteséget, mely egyetlen fiának halálával annyi szép reménytől fosztotta meg. Fájó szívének gyógyulását kötelmeinek buzgó teljesítésében kereste. E mellett a kegyes intézetek, templomok, kórházak, árvák, özvegyek, betegek és a szegénynek iránt oly nagy adakozást fejtett ki, hogy királyi kincstárát is nem egyszer kimerítette.

Életének végóráját közeledni látván, betegágya köré gyűjtötte a püspököket és a haza nagyjait. Szívükre kötötte a honját és országát Máriának

ajánlván, 1838. évi augusztus 15.-én a Boldogságos szűz menybemenetelének ünnepén, élete 60-dik évében meghalt.

Halála után negyvenöt év múlva teljes épségben került elő jobb kara, melyet drága ereklye gyanánt őriz azóta a nemzet kegyelele.

Ez az ünnep, miként törvényeink bizonyítják, már a tizennegyedik században a közünnepnek közé tartozott és pedig kezdet óta augusztus 20.-hoz volt kötve, abból az okból, mivel tetemeit a sírból e napon emelték ki.

Szent István magyar király emlékeztét az egész rom. kath. egyház is megüli szeptember 2.-án. Ezt XI. Imre pápa rendelte el ama szerencsés esemény emlékeztetére, hogy Budavárát 1686. évi szept. 2.-án a törököktől vissza foglalták.

Harangzugás, zenehang között indul meg a körmenet Budavárában. Ezekre ajkán csendül meg az ősrégi ének:

„Ah, hol vagy magyarok
Tündöklő csillaga!

Ki voltál valaha

Országunk oszlopa . . .“

A hit és hazafiság szent érzelmei közt édes borongással keressük fel hazánk ezeréves emlékeit, Hálát mondunk Istennek, ki időnként, mikép hajdan Izraelban, nagy férfiakat támasztott, kiknek erényei, tettei korszakot alkottak és irányt jelöltek meg nemzetünk történetében.

Erst später fragte Eva:

„Warum bist Du so grausam gegen ihn?“

Beimnend erwiderte das alte Mädchen:

„Wenn Du ein Kind bist, muß ich auf Dich achten. Du wirst doch nicht etwa die Bekanntschaft mit diesen dummen Menschen erneuern wollen, die uns in Acht und Bann setzten, als sich die Nachricht verbreitete, daß du die Künstlercarrière ergreifen würdest.“

Die starke Anna schüttelte dabei energisch den Kopf, daß der große französische Hut bedenklich wackelte. Ihrer Meinung nach durfte sie jetzt mit keinem verkehren. „Wir werden ja doch verachtet!“ sagte sie.

Es ist Abend.

Der Zuschauerraum des bescheidenen Theaters ist dicht besetzt. Auch unsere Gasse war theils auf der Galerie, theils im Stehparterre vertreten. In der ersten Reihe saßen die Offiziere und Schienen der ganzen Sache Geringschätzung entgegenzubringen. Man gab eine Oprette. Das ärmliche Orchester begann die Ouverture zu spielen, ein kleiner, fugeleunder Mensch erhob den Taktstock über seinen kahlen Schädel, klopfte auf den Souffleurkasten. Jemand sang mit einer jämmerlichen Stimme, als Soldaten vorle-

dete Statisten marschirten über die Bühne, derb geschminkte Choristinnen kokettirten mit den Offizieren, schließlich wurde es still und aus der letzten Coullisse trat die kleine Eva hervor.

Lächelnd schritt sie bis an die Rampe vor, von den Offizieren mit lebhaften Applaus empfangen. Auch unsere gutmüthige Gasse auf der Galerie applaudirte; aber das übrige Publicum blieb still. In den Logen steckten die Frauen die Köpfe zusammen, die Männer lächelten mit-leidig. Die kleine Eva begann zu singen, recht nett! In weißen Trikot den Degen an der Seite, machte sie gute Figur. Ihre Stimme war jedoch schwach, ihr Spiel noch schüchtern.

Aus dem Orchester wurde ihr ein Blumenstrauß überreicht, sie verbeugte sich anmüthig und ließ ihre Blicke über das Publicum schweifen. Wer ist es, der in dieser Stadt nicht mit Haß und Widerwillen an sie denkt? Rückwärts, an eine Säule angelent erblickte sie Wallner, und dankbar lächelte sie ihm zu.

Der erste Act war zu Ende. Die alte Anna fluchte wie ein Husarenwachtmeister. Sie schimpfte über „dieses dumme kleinstädtische Publicum, das die Kunst nicht zu würdigen versteht!“

„Wir spielen auch nicht mehr!“ rief sie wüthend.

Wallner trat ins Ankleidezimmer. Straff richtete sich Anna empor und wollte ihn schon mit irgend einer Grobheit heimtschicken, als Eva rasch dazwischentrat und ihm beide Hände entgegenstreckte.

„Verzeihen Sie,“ sagte sie hastig, „Sie wissen, daß . . . mein Vernehmen auf der Straße“ Anna entfernte sich brummend.

„Und nun erzählen Sie — wie geht es Ihnen? — Hätten Sie gedacht, daß Sie mich so wiederfinden würden?“

Rasch, stoßweise, überstürzend sprudelte sie diese Worte hervor. Der Mißerfolg peinigte sie, Thränen standen ihr in den Augen. Am liebsten wäre sie gleich gestorben.

Bewegt blickte der Mann sie an

„Verzweifeln Sie nicht. Der Meid spricht jetzt aus diesen Menschen . . . Wenn Sie gut spielen, hübsch sitzen, ergeben sie sich.“

„Glauben Sie, Wallner? Wahrhaftig?“

Sie blickten sich an. Erst jetzt bemerkten sie, daß sie gleichgültig kalt miteinander sprachen. Sie erröthete unter der Schminke, wandte sich verlegen ab und sagte dann leise:

„Entschuldigen Sie, ich muß das Costüm wechseln. . . Und dann möchte ich auch nicht, daß gerade Sie mein gelächeltes Gesicht zu lange

19. 2
csai érse
a cserven
egy leirá
ságot, ho
egy telk
czéljából.
temették
Csvárkó
Csvárkó
nábobnak
Hogy ho
emlékezil
Tavanku
része vol
mikor ör
körü kis
nek, aki
évekkel
körülbel
kint lak
1500 hol
nyi vagy
még mos
badkai p
betétje.
éveknek
és azóta
kamatot
pénztárb
meghalt
készpénz
ezt a pé
fényt és
kifejtette
a gyerty
az utcát
kapott g
templom
detve a
betrachten
Nachmitt
Sie
Zu
außerord
einer alte
wandsche
nicht zur
Lid
umher —
Ev
einen M
Kattunke
Zöpfen k
wäre seit
W
„E
Sie find
werden r
Zeichen
„I
Sie gest
Stimme
mir mit
ich sei nie
Ich bin

H I R E K.

— **Jótékonyág.** Császka György kalocsai érsek ismét nagy örömben részesítette a cservenkai róm. kath. egyházat, a mennyiben egy leiratban felszólította az egyházi hatóságot, hogy az ő költségén szerezzenek meg egy telket iskola és tanítói lak felépítése céljából.

— **Csvárkó Dulics.** Néhány nap előtt temették nagy fényvel Dulics Antalt, kit Csvárkó néven ismertek az egész környéken. Csvárkó vagy Csvárák csúf neve volt az öreg nábobnak, magyarul „töpörtyüt“ jelent. Hogy hol kapta és miért ezt a nevet, nem emlékezik már rá senki, se Szabadkán, se Tavankút pusztán, a hol birtokainak nagy része volt. Nyolczvanegy éves volt az öreg, mikor örökre lehunyta szeméit kint a IV-ik köri kis házában. Egyetlen fia volt az öregnek, aki azonban deliriumban halt meg már évekkel ezelőtt. Három fiának ököli a körülbelül egy milliót érő vagyonát, unokái kint laknak a szálláson, gazdálkodnak az 1500 holdas gyönyörű birtokon. Hogy mennyi vagyon maradt az öreg Csvárkó után, még most nem lehet tudni. Az összes szabadkai pénzintézetekben volt neki nagyobb betéte. A bajai takarékpénztárba a hetvenes éveknek elején tett 80000 forintot az öreg és azóta nemcsak a tőkét, de egy krajczár kamatot se vett ki. Az első hazai takarékpénztárban is van nagy összeg pénze. Mikor meghalt unokái mellényzsebében 9000 forint készpénzt találtak. Azon hiszemből, hogy ezt a pénzt temetésére hagyta, a milyen fényt és pompát kifejteni képesek voltak — kifejtették az örökösök. Ezerszázra vették a gyertyákat és a temetés napján, aki csak az utcába jött, férfi, asszony, gyerek mind kapott gyertyát. Két napig a város négy templomának összes harangjai szóltak, hirdelve a leggazdagabb bűnyevác halálát.

— **Szerencsétlen eset.** Hemm Ferencz Prigl-Szent-Iváni lakos folyó hó 17.-én d. u. 6 óra tájban egy szénával megrakott kocsival leesvén nyakcsigolya törést és ficamodást szenvedett és nyomban a helyszínén halva maradt.

— **Vesztett eb marás.** Bernhardt Ferencz bács-bresztováci lakos Gombár Ágnes eselédjét f. hó 15.-én egy vesztésben gyanus eb megmarta. A kutya agyveleje biztos diagnózis céljából az ottani körállatorvos által az állatorvosi főiskola kórbonczani osztályába küldetett. A megmarta leánynak a „Pasteur“-féle intézetbe való felvétele végett a hatóság a szükséges intézkedéseket megtette.

— **Esküvő.** Szombaton délelőtt 9 órakor Hariss György szegedi bankhivatalnok oltárhoz vezette Glatz Anna kisasszonyt, Glatz István apatini sörgyáros leányát. Szívvel Gratulálunk! —

— **Diszoklevél átadás.** A mult alkalommal említettük, hogy a bács-negyri községi tanító-egyesület a mult évben tartott jubiláris közgyűlésén több — a népnevelés terén érdemeket szerzett — férfit választott meg disztagjává. Említettük akkor azt is, hogy a testület egy küldöttsége a kultusz-miniszteriumban adott át többeknek diszoklevelet; ugyanezen küldöttség Zomborban Gräff Nikáz kir. tanfelügyelőnek és Szabadkán Radics Jakab nyug. városi tanítónak szintén mind disztagoknak nyújtotta át a diszokmányokat, az utóbbi helyen a szónoknak a kitüntetéshez intézett szavaihoz a magunk részéről azt adjuk még, hogy adja az Isten, hogy mielőbb saját ép szemével gyönyörködhessek az unokahuga — Radics Jolán — által szépen megrajzolt diszokmányban.

— **Léghajósok.** Folyó hó 12.-én d. u. apatin felett egy léghajó repült el — melyet munkásaink a földéken megbámultak. —

Szóna alatt kruskovácson a (Keller-féle szálláson) leereszkedtek — hol is kilétüket tudatták. A bécsi katonai őrség két tisztje volt. Az utat bécsből — a leszállásig 8 óra alatt tették meg. — Indulás Bécsből fél 7 órakor reggel — fél 11-kor Budapest, és fél 3-kor kruskovácson voltak a hol leszálltak — onnét a léghajót egy szónai sokacz kocsijára felrakták s a d. u. 4 órai vonattal visszautaztak Szóntáról — Bécsbe.

Localneuigkeiten.

* **Kirchweihball.** Am Dienstage that unser Kirchweihball seine Pflicht, nemlich er fluthete vorüber. — Denn nur zu einer Fluth kann man die Lustbarkeit und Begeisterung vergleichen, welche an diesen Abende herrschte. — Terrpshore schwang das Szepter. Ihr huldigte Groß und Klein, Alt und Jung. Wie wenn die ganze Umgebung sich in dem Tanz-Saale versammelt hätte, wie wenn sich die Schönen der ganzen Umgebung Stelldichein gegeben hätten. — Man wüßte nicht, ob man die Fremden staunen, oder die Diesigen bewundern soll. — Einem Blumengarten sah der Tanz-Saal ähnlich — Von der Blondesten bis zur Brünettesten waren alle Typen vertreten. — Und in solcher Zahl, daß der Saal sie kaum umfassen konnte. — Wie Freute sich eine Jede, wenn sie schon vorhinein gesichert war, gute Tänzer zu bekommen. Sichere Tänzer, allgemein bekannte Mitgift und Unbescholtenheit des Vaters im Grundbuche, wenn sie diesen Bedingungen entsprechen, so wird aus Ihnen Fräulein nach kurzer Zeit eine gnädige Frau, und werden sich gut amüsiren. Es soll von diesen Bedingungen auch nur eine fehlen, so werden sie gnädiges Fräulein Peterstiele verkaufen, Mauerblümchen sein. Denn die heutige Jugend tanzt nicht mehr um zu tanzen, sondern um sich die Fetige zu erobern die „im Kampfe um den Mann“ für ihn bestimmt ist. — Denn es ist eine alte Wahrheit, daß die Välle nichts als Schaubuden für die heiratslustigen Jünglinge sind. — Trauria, und das Leben lehrt

betrachten . . . morgen . . . Wenn Sie vielleicht Nachmittag kommen wollten?“

Sie reichte ihm die Hand, die er küßte.

Zu Zweit blieben sie in dem kleinen, un-
aufgeräumten Zimmer zurück. — Anna ging zu
einer alten tauben Tante, die es trotz der ver-
wandtschaftlichen Beziehungen fertiggebracht hatte,
nicht zur gestrigen Vorstellung zu kommen.

Lichte, seidene Costüme lagen auf den Stühlen
umher. — pure Seide und Duft Alles.

Eva saß beim Nähtischchen und befferte
einen Mantel aus. Sie hatte einfaches, blaues
Kattunkleidchen an, ihr Haar hing in zwei schweren
Zöpfen herunter. Ganz wie einst daheim, als
wäre seither nichts geschehen.

Wallner sprach leise zu ihr.

„Sie haben erreicht, wonach Sie sich sehnten.
Sie sind Schauspielerin. Sie haben schöne Kleider
werden mit Blumen und Kränzen überhäuft, diesen
Zeichen des Ruhmes. Sind Sie auch glücklich?“

„Warum fragen Sie das heute, nachdem
Sie gestern meinem Auftreten beigewohnt?“ Ihre
Stimme klang erbittert. „Der Director droht
mir mit der Entlassung. — Was dann? Er sagt,
ich sei nicht genug nett. — Nett? Was heißt das?
Ich bin nur so, wie ich bin. Habe ich nicht recht?“

„Ach, wie unglücklich bin ich! Sie fragen, ob ich
Ruhm erntete? Ich müßte lügen, wenn ich Ja
sagen wollte. Wir waren erst in zwei Städtchen,
seitdem ich die Schule verließ.“

Sie schwiegen. Er lehnte seinen Kopf auf
den Sessel und blickte träumerisch vor sich hin.
Diese theuren, zerstreut umherliegenden Sachen
störten ihn. Das Mädchen nähte still weiter.

„Und was geschah hier zu Hause,“ fragte
sie hange.

„Hier?“ Er betrachtete sie. „Mit mir nichts
seit jener Zeit.“

„Seit jener Zeit . . ., als wäre dies erst
gestern gewesen!“

Wie jetzt trug Eva auch damals ein blaues
Kattunkleidchen, so saß sie beim Fenster, das an
den Garten hinaus ging. Der Sommerregen warm
auf Halme und Blume. Die vier ineinandergehen-
den Zimmer waren offen und man konnte die
langsam schlürfenden Schritte des alten Weber
hören. — Damals . . . Bei diesen Gedanken
erblaßte Eva, ihre Lippen zitterten, um aber doch
etwas zu sagen, sprach sie;

„Und ich glaubte, daß doch etwas geschah.“
Er unterbrach sie nicht und leise fuhr sie fort:

„Daß sie mich ganz vergessen haben . . .
ganz wie ich es verdiente.“

Wieder trat Stille ein. Erst nach geraumer
Zeit sagte er:

„Glauben Sie das? Sie kennen mich doch
schon so lange, und trotzdem konnte ein solcher
Gedanke bei Ihnen auftauchen — Eva glauben
Sie wirklich?“

Das Mädchen blickte starr vor sich hin.
Rasch, fließend sprach er weiter:

„Sie klagen, daß Sie nicht fanden, was
Sie suchten. Ich wußte aber auch nicht, was Sie
eigentlich suchten, Eva, als Sie Ihre Heimat
verließen, in der man Sie liebte, wo man Sie
aufwachsen sah. Ihre Schwester spricht so, wie
sie fühlt, das es Ihnen wohl thut. Die Arme
liebt Sie unendlich und versteht so manches nicht.
Wußten sie denn?“

Und jetzt wollen Sie dieses traurige Leben,
das Schicksal der unbedeutenden Provinzschau-
spielerinnen fortsetzen. Jeder Laffe soll sich ein Recht
auf Ihre Liebe zusprechen dürfen, wenn er nur
ein paar Gulden in der Tasche hat . . . Sie
wissen ja, das es so ist. Es ist traurig, aber
doch so.“

„Karl!“

„Ich bin brutal, verzeihen Sie.“ — Er
neigte sich vor, seine ehelichen, braunen Augen
blickten so hingebungsvoll auf das Mädchen.

„Sprechen wir nicht weiter darüber. — Nur

es sehr, daß das solideste und schönste Mädchen nicht unter die Haube kommt, wenn es nicht in die Bälle „geschleppt“ wird. Mein Professor sagte einmal: „Lieber in der Kirche als im Tanz-Saale suche ich mir eine Braut“. — So geschah es in der guten alten Zeit — Heute geht es anders. . . . Unser Kirchweihball hatte keine „Mauerblümchen“, den die Jugend war so fleißig im Tanzen, daß der ganze Saal einem wogenden Kopfmeere gleich. — Ob Amor auch einige Herzensbunde schloß, ist sehr wahrscheinlich, wenn man die Liste der Schönen betrachtet, denn so viel Liebreiz, so viel Anmuth, so viel Grazie war schon lange nicht beisammen. Es wurde auch vielen Hoffnungsvollen das Herz schwer gemacht. — Die Liste der Herzbrecher ist Fräulein: Mariska Benzinger, Emma Ehardt, Magdalena Speiser, Mariska Fleischmann, Elis Wenzler, (Bukovar) Rosa Aman, Anna u. Kath. Basler, Flora Morber (Zombor) Theres u. Lisa Windisch, Lisa Szarvas, Hermine Tomcsanyi, Anna Lorch, Olga Horvath u. Leontine Leuchmann (Bukovar) Kath. Speiser, Rosina Klein, Anna u. Aranka Darázs (Zombor.) Anna Fernbach, Kristine Fernbach, Maris Friedrich Lola Bukay, u. Anna Krieg (Zomb.) Anna Müller, Mariska Szeucz u. Vilma Kubesch (Vács) Ilona Gräber (Mohács.) Anna Illit (Esfeg) Irma Pacz (Futtat) Theres Keltich, Pauline u. Mariska Bellesovics, (Zomb.) Kath. Buchner, Maris Schreiber, Maris Jozics (Stapár) Theres Koch u. Elise Uhl (Bukovar) Kath, Drehold (Palanka) Theres Piry, Anna Jenzer, Hermine Szauter, Alex. Brenetti (Szemendria) Eva Galaz (Zomb.) Anna Marquart Bukovar Ilon Szabo (Esfeg) Fani Zsigmond, Rosina Horak (Palanka.) Geschw. Würz. Die erste Quadrille tanzten 64 Paare. — Die Einnahme war 124 fl.

* Wahl Hr. Dr. Ludwig Kék hiesiger Feuerwehr Oberkommandant wurde am 13. d. von den in Brasso abgehaltenen Feuerwehr-Congress mit großer Begeisterung einstimmig zum Präses des Reichs-Feuerwehr-Vereines gewählt. — Unsere innigsten Glückwünsche!

* Luftschiffer. Am 12. d. Nachmittag sahen wir etwas Seltenes Eine große Kugel flog über uns mit Windesschnelle. — Wie eine alte Matrone sagte: Na, jetzt kann nicht mehr lange gut gehen, wenn man schon alles kann. — Es war ein Luftschiff welches mit zwei Offizieren, welche von Wien aus kamen. — Das Schiff stieg um 1/2 7 Uhr Früh in die Höhe, gelangte 1/2 11 Uhr nach Budapest und um 1/2 3 Uhr nach Apatin. Auf den Keller Szallas (Kruskova) ließen sich die Studienteilnehmer machenden Offiziere herunter. — Die auf dem Felde weilenden Arbeiter staunten sehr als das Kolos immer näher und näher kam. Als das Schiff ziemlich nach war. ließen die Offiziere einen Strich herunter, welchen ein Mann angriff und so das Schiff langsam zum Stehen brachte. — Es wurde das verpackt und in Gombos auf die Bahn gegeben. Die Offiziere reisten nach Wien zurück. —

* Unglücksfall. Franz Hemm Pral.-St. = Ivaner Einwohner fuhr den 17. d. M. mit einem Heu gefüllten Wagen und viel so unglücklich herunter, das er Todt am Plage liegen blieb.

* Schadensfeuer. Am Samstag Nachmittag forderte das verderbende Element wieder Opfer. Es verwüstigte die Frucht langer Arbeit und das ganze Ertragniß der häurigen Ernte des Franz Fekter. — Das ganze Jahr gestrebt und wenn man den Lohn bereits bekommen, entreißt ihn das unbarmherzige Element. Auf den Trettplatz wurde Gedroschen, als auf einmal lodende Flammen aus den Tristen hervorbrachen. — Es fielen beiläufig 80—100 Kreuz Hafer und Weizen zum Opfer. — Die Maschine wurde gerettet. Der Grund des Feuers ist unbekannt. —

* Trauung. Am 12. d. 9 Uhr Vormittag führte Georg Harisch Bankbeamter aus Szegedin. Das anmuthige Fräulein Anna Glas, Tochter des Hrn. Stefan Glas, zum Traualtare. — Wir gratuliren!

* Das Weingeles und die Kleinproduzenten. Laut Ministerialverordnung ist das Wässern des Weines und Mostes seitens der Weinproduzenten

unter allen Umständen strengstens verboten und sind die betr. Ortsobrigkeiten gehalten, vor der Weinlese die hierauf bezügliche Verordnung durch Trommelschlag und Ausruf der Landbevölkerung zu verkünden. Wenn diese Verordnung streng eingehalten wird, so gibt es bei uns einige Hl. Wein weniger.

* Aus der Woche. Der Sommer thut auch heuer seine Schuldigkeit, er schenkt uns seine glühende Hitze im reichen Maße, nur hat er sich bei uns eine besondere Spezialität beigelegt, er ist staubig bis zum Rasend werden. Es entwickeln sich in unseren Straßen Staubstürmen, denen der von brennend heißem Sannum in der Wüste aufgewirbelte Staub nicht einmal den — Staub reichen kann. Wenn man auch ein mangelhaft beschattetes Wirtshaus aufsucht, um die von Staub belegte Lunge und Brust zu erfrischen, so ist dieser Versuch vergebens, denn auch dorthin wirbelt der überlebensgroße Staubozean. Daher ist alles am liebsten zu Hause und die verschiedenen soliden Locale sind leer, mag es sein, daß in der hauerer Gurkzeit auch die Brieftaschen zu hauer sind. Ja alles ist leer — nur das Medezpous der Jugend will nicht verduften; ja es geht dort recht lebendig zu, und zwar immer von Stufe zu Stufe ganz nach Kriegerart. Erst Begegnung dann Annäherung, kleines Scharmügel und endlich heißes Gefecht, nur kamen bei diesem die Zahnreißer zu kurz, da ihnen in ihrem Verufe hineingeführt wird. Wenn Nachtschwärmer um der Wollust willen sich auch schon bestehlen und auch sich gut durchprügeln lassen, da sagt man, ja die Welt lebt — aber nein — die Welt fault von innen nach außen und von unten nach oben und dieser Fäulniß-Prozess wird so lange dauern bis nicht die Menschheit verderbenden Bazillen nicht nur nicht unterstügt — sondern auch gänzlich vernichtet werden. — Die Luft kühlte sich dennoch ab, und ist fast herbilich, Gestimmt und dabei regiert es auch ein wenig. — Die Hauptbegebenheit ist doch die Kirchweih. — Alles wimmelte, hunderte von Gäste kamen an und strömen die schönen Schat-

das will ich Ihnen noch sagen — Sie sind ein feinfühliges Mädchen, das ein besseres Schicksal verdient, als von einer Stadt in die andere zu ziehen und sich fortwährend solchen Angriffen auszufehen . . .

Eva wurde sehr blaß. Sie hüstelte und zog die Augenbrauen zusammen. — Was Karl ihr sagte, that ihr weh. Sie fühlte aber auch, das es für ihn nicht minder schmerzlich sei. Dies Alles sagen zu müssen. Sie ärgerte sich über diese ganze kleinstädtische Welt.

„Was soll ich denn thun?“ fragte sie mit erstickter Stimme.

Schweigend blickte er sie an. Sein Mund war trocken, in seinen Augen brannte eine Thräne.

„Mich fragen Sie Eva?“ sagte er traurig. Sie wissen ja, was ich Ihnen darauf antworten werde. Was ich Ihnen bereits einmal sagte, als Sie mich auslachten. Sie wissen, daß ich Sie schon lange, jah lange lieb habe. Ich liebte Sie schon in jenem Alter, als das feine hauchartige Gefühl, das Gefühl der Weiblichkeit in Ihnen zu erwachen begann. Aber ich verstand nicht zu declamiren, nicht zu singen, und man konnte mich bei den Dilettanten-Vorstellungen nicht brauchen. So entging ich auch der Aufmerksamkeit der Anderen. Und so bin ich auch heute ein einfacher,

recht trauriger Mann, der keine andere Sehnsucht kennt, als glücklich zu werden. Und als ich Sie jetzt wieder sah, wurde ich deutlicher, den je gewahr, daß ich glücklich nur mit Ihnen werden kann.

Wallner beugte sich näher zu dem Mädchen. Seine heiße liebende Stimme verrieth die nicht erloschene Sehnsucht seines vierzigjährigen Herzens Aus seinen Worten klangen die wiedererstandenen Wünsche, die zurückgekehrten Träume, als er weiter sprach.

„Es ist Alles wie es früher war. Alles, als würde es nur auf sie warten. Mein kleines Haus, von grünem Laub umgeben, in welches die Schwalben alljährlich eintehren. Mein Garten, mein Zimmer, die weichen Teppiche warten darauf, daß Ihre kleinen Füßchen sie betreten . . . Wie oft öffnete ich meine Arme sehnsuchtsvoll, um sie darin einzuschließen, um Sie zu küssen.“

Eva erhob sich leise. Sie war verlegen und müde. Der Mann blickte sie mit strahlenden Augen erwartungsvoll an.

„Keine Antwort? Gestern sagten Sie, daß gerade ich Ihr geschminktes Gesicht nicht sehen dürfe. Warum denn ich? Dann dachten ja auch Sie an mich?“

Die kleine Eva wäre gerne trozig, zornig geblieben und hätte gerne etwas Böses gesagt,

daß man sie in Ruhe lassen möge, sie wolle gar nichts mehr . . . Aber kein Wort drang über ihre Lippen und laut schluchzte sie auf.

„Sehen Sie das Wenige, was wir besaßen, ging für diese theuren Aider auf . . . Und selbst hier in meiner Heimatstadt konnte ich keinen Erfolg erringen, und gerade hier rechnete der Director darauf, daß ich volle Häuser machen werde.“

Sie meinte. Der Mann stand und streichelte lieblosend ihr Haar: „Euchen, süßes kleines Euchen die Träume sind verflogen. Nur Eines ist Wirklichkeit, daß mein ehrliches Herz Sie sehr, sehr liebt und Sie glücklich machen will.“

Sie flog ihm an den Hals.

„Sie guter, süßer Mensch! Sie guter, starker, ehrlicher Mensch!“

„Sie bleiben also? Sie bleiben bei mir?“ flüsterte er mit überströmendem Glückgefühl.

Das Mädchen schwieg und schmiegte sich näher an ihn. Es dämmerte bereits. Anna kam leuchtend zurück und schlug wegen der alten tauben Tante wüthend die Thüren zu. Das kleine Euchen schluchzte noch immer in der Sofaecke, aber ihre thränenumflorten Augen lächelten schon.

„Wir spielen nicht mehr, „Anna,“ sagte sie lustig. Dann meinte sie wieder, weil sie sich gar so glücklich fühlte.

Hymen hatte also doch Recht behalten, wie sich's für unsere Stadt r r geziemt.

K u l i n s t r u d y.

19.
tigen G
man all
ist so fe
Schwalb
zu fehre
des „Si
ret am
Paris z
Temesv
Zusbr
führt; i
Tag Lu
Ausficht
Paris
Linz, A
der Rück
Aufenth
Tage L
einem W
farten u
rer. Brei
und III.
auf Ber
Nähere
Krausha
wird her
ein 36-j
Gesellsch
Jannay
Badende
lan sank
Wellen,
Leiche I
gezogen
Johann
hat dem
Freiheits
von 200
August
ermöglic
Emigrati
Abend f
senburger
richt von
querst ge
fehr des
Feier zu
landw.
am 7. d
den Jun
abgeordn
Stellvert
Reichsta
Sekretär
treter
wurde d
der Ver
Stz.: Jo
patisches
Gestern
zeit per
mählung
ton Jen
um Dre
„zur hei
findende
Radfahr
senheit j
nannten
Magdale
Eine sol
genomm
„macht
fentlich
reit, auf
zeitsreife

tigen Gassen entlang. — An diesen Tage bekommt man alle gewesene Apatiner zu sehen, denn keiner ist so fern um nicht an diesem Tage, wie die Schwalben im Frühling, in die Heimat zurück zu kehren.

*** Auf nach Paris.** Die Vereinsleitung des „Südung. landw. Bauernvereines“ veranstaltet am 9. September 1900 eine Reise nach Paris zur Weltausstellung, deren Reisetour von Temesvár ausgehend über **Budapest, Wien, Innsbruck, Zürich, Basel** nach **Paris** führt; in Innsbruck, Zürich und Basel ist je ein Tag Aufenthalt, in Paris aber sieben Tage in Aussicht genommen. Die Rückreise geht von **Paris über Köln, Frankfurt, München, Linz, Wien, Budapest, Temesvár.** Auf der Rückreise wird in allen Städten 1—2 Tage Aufenthalt sein. Die Reisenden erhalten sieben Tage Wohnung und Verpflegung in Paris, einem Wagen von und zu der Bahn, 7 Eintrittskarten und je 25 Personen erhalten einen Führer. Preise: I. Klasse 285 fl., II. Klasse 220 fl. und III. Klasse 140 fl. Programme werden auf Verlangen gratis und franco versandt. Nähere Auskunft erteilt aus Gefälligkeit Stefan Kraushaar in Temesvár.

Tagesneuigkeiten.

— **Unglücksfall beim Baden.** Aus Szabadka wird berichtet: Der hiesige Kaplan Ludwig Nagy, ein 36-jähriger junger Mann, badete in Fajsz in Gesellschaft des ihm befreundeten Arztes Dr. Jannay in der Donau. Plötzlich wurden die Badenden von einer Welle fortgerissen; der Kaplan sank unter und verschwand spurlos in den Wellen, während der Arzt gerettet wurde. Die Leiche Nagy's wurde später aus dem Wasser gezogen und nach Szabadka gebracht.

— **Minister-Präsident Széll und General Johann Gecz.** Minister-Präsident Koloman Széll hat dem derzeit in Amerika lebenden General des Freiheitskampfes Johann Gecz eine Jahrespension von 2000 Gulden bewilligt und diese vom 1. August ab flüssig gemacht. Dieser hochherzige Akt ermöglicht es dem 80-jährigen Greise, aus der Emigration zurückzukehren und sorgenfrei den Abend seines Lebens zu beschließen. Das Klausenburger Reliquienmuseum, an welches die Nachricht von diesem Akte durch den Obergespan Veldy zuerst gelangte, trifft Vorkehrungen um die Rückkehr des Honvédveterans zu einer imposanten Feier zu gestalten.

— **Sitzung der Oberverwaltung des Südung. landw. Bauernvereines.** Die Oberverwaltung hielt am 7. d. M. eine Sitzung, an welcher sich außer den Funktionären Präses Sr. Hochgeb. Reichstagsabgeordneter Johann Wittmann, die Präses-Stellvertreter Herr Dr. Michior Trefot und Reichstagsabgeordneter Herr Franz Blaszkovicz, Sekretär Herr Karl Kraushaar, zahlreiche Vertreter der Ortsvereine beteiligten, namentlich wurde das Erscheinen der Ortsvereine betheiligten, der Vertreter aus Bács, Dr. Balihora von Brigl. = Szt. Jován und St. Vajler aus Apatin, auf das sympathischste aufgenommen.

— **Die erste Hochzeit per Rad in Wien.** Gestern hat zum erstenmal in Wien eine „Hochzeit per Rad“ stattgefunden. Die originelle Vermählungsanzeige lautet: „Anna Maduna und Anton Zeman beehren sich, ihre am 6. August 1899 um Dreiviertel 11 Uhr Vormittags in der Kirche „zur heiligen Margarethe“ in Margarethen stattfindende Trauung anzuzeigen. Die Fahrt zur Radfahrerinnen, welche uns die Ehre ihrer Anwesenheit schenken wollen, werden ersucht, am genannten Tage um 10 Uhr Vormittags 6. Bezirk, Magdalenenstraße Nr. 31, per Rad zu erscheinen.“ Eine solche „Hochzeit per Rad“ ist im Grunde genommen ebenso originell als praktisch. Man „macht Aufsehen“ und erspart dabei Geld. Hoffentlich steht nach der Trauung ein Tandem bereit, auf welchem die junge Eheleute die Hochzeitsreise antreten können.

— **Gedenkfeier.** Die Stadt Losonez beging heute die 50-jährige Gedenkfeier ihrer Verheerung durch die Russen. Am 8. August 1849 hatten zwei tollkühne Nationalgardisten den Mann-Rittmeister Prinzen Petrovsky und zwei andere Offiziere ermordet. Mit Hilfe der Höckerin Susanne Jaby wurden die Offiziere, nachdem man sie ihrer Kleidung beraubt, insgeheim beerdigt. Der russische General Graber nahm hiesfür furchtbare Rache, er ließ die Stadt von zwei Tscherkesen-Regimentern plündern und stellte sie dann an acht Stellen in Brand. Die zwei Nationalgardisten und die Höckerin mußten die Leichen mit ihren Fingernägeln ausgraben. Die Stadt Losonez hat die Heimführung überwunden und ist heute blühender als vor fünfzig Jahren.

— **Ertrunkene Kinder.** Wie uns aus Juttal geschrieben wird, sind dort die zwei Kinder der Bäuerin Jókó Katymkó beim Baden in der Donau ertrunken. Die zwei Kinder, ein 10-jähriges Mädchen und ein 7-jähriger Knabe, waren mit ihrer Großmutter zur Donau gegangen und, während die alte Frau mit dem Bleichen von Leinwand beschäftigt war, in die Donau gestiegen. Eine Minuten später wurden die zwei Kleinen schon als Leichen herausgezogen.

— **Die süße Steuer** ist jedenfalls gerade eine solche Unmöglichkeit wie ein echter Kulturstaat ohne — Tabakmonopol. — Seit zwei Wochen durchlief die Entsetzen verursachende Nachricht das ganze Reich, daß vom 1. August l. J. ab, der Zucker theurer wird. Nun verhält sich die Sache so! Bei uns gab es bisher zweierlei Zuckersteuer; eine Produktionssteuer (XIX. G. N. v. J. 1896, § 1.), laut welcher 13 fl. pro Meterzentner gezahlt wird und eine Zuckerverzehrungssteuer (VLVII. G. N. v. J. 1887.), welche 6 fl. pro Meterzentner beträgt. Im Sinne des neuen Gesetzes woden die zwei bereits bestehenden Steuern in eine zusammen gefaßt, mithin bleibt der Zucker im gleichen Preise; hingegen wurden die 6 fl. Verzehrungssteuer unser allerliebsten österr. Brüdern hinaufdividirt, was ihnen

durchaus nicht schadet; denn wenn der Ungar bleichen muß, warum soll der deutsche Michel eine Extrawurst haben. Daher der Krawall in Oesterreich.

— **Schreckenszene in einer Menagerie.** Aus Breslau wird gemeldet: Der indische Elephant Lady im hiesigen zoologischen Garten wurde beim Baden vom Wärter wegen Ungehorsams gezüchtigt. Das Thier wurde wild, presste den Wärter gegen das Eisengitter und brach ihm mehrere Rippen. Nur mit knapper Noth konnte sich der Wärter von dem wüthenden Thiere retten. Der Verlegte wurde auf die Klinik gebracht.

— **Der Billardtisch Ludwig Kossuth.** Graf Béla Kreith hat der Hauptstadt den Billardtisch und einige andere Möbelstücke Ludwig Kossuth's zum Ankauf für das kommunale Museum angeboten. Der Magistrat lehnte jedoch mit Rücksicht darauf, daß das kommunale Museum nur zur Unterbringung von ob jekten bestimmt ist, welche auf die Geschichte der Hauptstadt Bezug haben, das Anerbieten ab.

— **Eine mysteriöse Depesche.** Dec Depeschentell muß bündig, jedoch klar und leicht verständlich sein. Bündig im Interesse der Geldbörse des Aufgebers, damit das Telegramm nicht zu theuer werde, klar und leicht verständlich, damit der Zweck der Mittheilung erreicht werde. Eine zwar in lakonischer Kürze gehaltene, jedoch unvollständige Depesche, welche der Geschäftsführer einer hauptstädtischen Großhandlung an seinen in Herkulesbad weilenden Chef abgesendet, hat den Adressanten im Unklaren gelassen über das Wesen der mitgetheilten Nachricht und eine recht komische Antwort zur Folge gehabt. Wir veröffentlichen den Depeschenwechsel, welcher in der Leopoldstadt heute Gegenstand allgemeiner Heiterkeit gewesen. Der Geschäftsleiter depeschirte an seinen Chef: „Angebetene Gäste Wohnung Besuch abgestattet, bitte sofort zurückkommen.“ worauf Herr X drahtete: „R. p. Einbrecher oder Gerichts-vollzieher?“

Annoucen.

Clayton & Shuttleworth 
 Fabrikanten landw. Maschinen  **Budapest** Váci-körút Nr. 63
 empfehlen ihr reichhaltiges Lager von



Locomobilen und Dampfdreschmaschinen von 2½ bis 12 Pferdekraft, Stroh-Elevator, ferner Göpel-Dreschmaschinen, Klee-Dreschmaschinen, Putzmühlen, Trieurs, Gras- und Getreidemäher, Heurechen, Eggen.



„Columbia-Drill“
 allerbeste Säemaschinen, Häckler, Rübenschnelder, Kukurutzrebler, Schrot- u. Mahlmühlen, Universal Stahlpflüge, zwei- und dreischarige Pflüge.

sowie alle Gattungen landw. Maschinen zu den billigsten Preisen.



Illustrirte Preiskataloge auf Verlangen gratis und franco.

Unsere Stammfabrik in Lincoln ist die grösste Fabrik der Welt in Locomobilen und Dreschmaschinen.



Nagy Képes Világtörténet

Képes diszmű a művelt közönség számára.

ÁLDÁSSY ANTAL, BOROVSKY SAMU, FOGARASSY ALBERT, GERÉB JÓZSEF,
GOLDZIERH IGNÁCZ, GYOMLAY GYULA, MIKA SÁNDOR

közreműködésével szerkeszté

MARCZALI HENRIK

Mintegy 2500 szöveggel, 500 műmelléklettel, 60 színes műlappal
50 történelmi térképpel, 8500 szövegoldallal.

<p>Megjelenik tizenkét kötetben</p> <p>famentes, tehát soha meg nem sárguló papíron.</p> <p>Egy-egy kötet ára rendkívül díszes félbőr-kötésben, bőrháttal és vászontáblával</p> <p>8 frt.</p> <p>Minden négy hóban egy-egy kötet jelenik meg.</p>	<p>Megjelenik füzetes kiadásban is</p> <p>240 füzetben.</p> <p>Több füzet semmiképp sem lesz.</p> <p>Hetenkint egy füzet fog közrebocsáttatni.</p> <p>Egy-egy füzet ára 30 kr.</p> <p>A füzetes kiadáshoz díszes be-kötési táblák szállítanak.</p>
---	--

A Nagy Képes Világtörténet megszerezhető:

a) Füzetes kiadásban hetenkint 30 kros füzetekben minden rendes hazai könyvtárban.

b) Kötetes kiadásban 12 kötetben, 8 frtjával

a) kötetenkint utánvétellel bérmentve,

b) havi 1 frt 50 kros részletfizetésre.

*

A rendelések a helyi könyvkereskedéshez vagy átírt kiadóhoz intézendők.

*

Tájékoztató képes prospektust vagy **mutatványfüzetet** **ingyen és bérmentve** küld a mű kiadóhivatala Budapest, VIII., Üllői-ut 18. szám.

A Nagy Képes Világtörténet célja.

Jelen munkával az első nagy világtörténelmi mű jelenik meg magyar nyelven. Tervében, céljában, eszközeiben, alakjában és terjedelmében egyaránt nagy és jelentős ez a vállalkozás.

A magyar tudomány nyújtja a magyar közönségnek az életkönyvét, a világtörténetet. Nemzeti művelődésünkre nézve fontos mozzanat ez. Egy régi hiány pótlása, egy régi szükség kielégítése, egy régi kötelesség teljesítése.

A Nagy Képes Világtörténet illusztrációi.

A Nagy Képes Világtörténet összes illusztrációi kizárólag egykoru vagy korhű ábrázolatok lesznek. Képes mellékletei, történelmi térképei, a szöveg közé nyomott rajzokkal és írásmásokkal a Világtörténet egy olyan kicsinyített történelmi muzeumot nyújtanak az előfizetőnek, a minőt a maga valójában lehetetlen beszerezni. Ezek a nagy európai muzeumokból, családi és nyilvános könyvtárakból és levéltárakból, építészeti műremekről egybegyűjtött s a legnagyobb műszaki tökéletességgel reprodukált illusztrációk rendkívül emelik a mű becsét, az egésznek művészi értéket adnak.

Ez a tizenkét kötet a legfinnyesebb magyar könyvek közé tartozik. Ez a tizenkét hatalmas könyv arra való, hogy nemzetünk minden műveltjének tanítója barátja, tanácsadója, mind-n uri háznak ékessége legyen. A mű kiadására egyesült két könyvkiadó intézet bizalommal ajánlja, tehát nagy, magyar vállalatát a nagy magyar közönségnek.

Franklin Társulat magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.

Révai Testvérek irodalmi intézet részvénytársaság.

Előfizető gyűjtők szíveskedjenek a kiadóhivatalhoz fordulni.

Magyar kölcsönös állatbiztosító társaság
mint szövetkezet

BUDAPEST, VII. Erzsébet-körut 27.

Biztosításokat elfogad:
lovak és szarvasmarhák

elhullása esetében beállott káresek megtérítésére.

Kártérítés igénye fenáll:
ha közönséges és járványos betegségekben, vagy baleset folytán pusztul el az állat, továbbá ha a szövetkezet kényszervágást kénytelen elrendelni.

A díjak rendkívül mérsékeltek.

Felvilágosítással szívesen szolgál az igazgatóság és vidéki ügynökségek. 30-12

Elfogadtatik

az idei tanévre egy szolid I—II. oszt. tanuló tisztességes háznál teljes ellátásra, — az illetőnek, sikeres előmenetelére kellőgond fog fordíttatni, s kívánatra a zenéből is alapos oktatást nyerhet. —

Czim megtudható — e lap kiadóhivatalában.

Fahelyplan.



Ankunft und Abfahrt der Somborer Eisenbahnzüge.

— Gültig vom 1. Mai 1899. —

Ankunft:	Abfahrt:
Von Szabadka:	Nach Szabadka:
6 Uhr 45 Min. Fröh.	4 Uhr 46 Min. Fröh.
3 " 34 " Nachm.	11 " 54 " Mittag.
8 " 34 " Abend.	8 " 35 " Abend.
Sitzzug:	Sitzzug:
7 Uhr 35 Min. Abend.	8 Uhr 15 Min. Fröh.
Von Gombos:	Nach Gombos:
11 Uhr 47 Min. Mitt.	6 Uhr 55 Min. Fröh.
8 " 25 " Abend.	3 " 41 " Nachm.
Sitzzug:	Sitzzug:
8 Uhr 08 Min. Fröh.	7 Uhr 41 Min. Abend.
Von Baja:	Nach Baja:
3 Uhr 23 Min. Nachm.	7 Uhr 05 Min. Fröh.
6 " 25 " Fröh.	4 " 05 " Nachm.
Von Keszthely:	Nach Keszthely:
6 Uhr 30 Min. Fröh.	2 Uhr 55 Min. Fröh.
11 " " Vormitt.	7 " " " Nachm.
7 " 17 " Abend.	3 " 51 " Nachm.

Vom 1. Juni bis Ende August geht an Sonn- und Feiertagen um 1 Uhr 04 Min. Nachmittags nach Remes-Militics ein Lastzug mit Personenbeförderung ab.